Europski parlament
2019-2024

Odbor za zapošljavanje i socijalna pitanja

2023/0138(COD)

21.9.2023

NACRT MIŠLJENJA

Odbora za zapošljavanje i socijalna pitanja

upućen Odboru za ekonomsku i monetarnu politiku

o Prijedlogu uredbe Europskog parlamenta i Vijeća o djelotvornoj koordinaciji ekonomskih politika i multilateralnom proračunskom nadzoru i stavljanju izvan snage Uredbe Vijeća (EZ) br. 1466/97
(COM(2023)0240 – C9-0150/2023 – 2023/0138(COD))

Izvjestiteljica za mišljenje (*): Gabriele Bischoff

(*) Pridruženi odbor – članak 57. Poslovnika

PA_Legam

KRATKO OBRAZLOŽENJE

AMANDMANI

Odbor za zapošljavanje i socijalna pitanja poziva Odbor za ekonomsku i monetarnu politiku da kao nadležni odbor uzme u obzir sljedeće amandmane:

Amandman 1

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 5.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(5) Unijin okvir gospodarskog upravljanja trebalo bi bolje prilagoditi zbog sve većih razlika u fiskalnom položaju, problemima javnog duga i drugim slabostima među državama članicama. Odlučan politički odgovor na pandemiju bolesti COVID-19 pokazao se vrlo učinkovitim u ublažavanju gospodarskih i socijalnih štetnih posljedica krize, ali kriza je dovela do znatnog povećanja udjela duga u javnom i privatnom sektoru te ukazala na važnost postupnog i ***održivog*** smanjenja udjela duga na razborite razine kojim se potiče rast i uklanjanja makroekonomskih neravnoteža, pri čemu treba voditi računa o ciljevima zapošljavanja i socijalnim ciljevima. Unijin okvir gospodarskog upravljanja istodobno bi trebalo prilagoditi da se olakša svladavanje srednjoročnih i dugoročnih izazova s kojima se Unija suočava, među ostalim postizanjem pravedne digitalne i zelene tranzicije, uključujući Zakon o klimi[22], energetsku sigurnost, otvorenu stratešku autonomiju, odgovor na demografske promjene, jačanje socijalne i gospodarske otpornosti i provedbu strateškog kompasa za sigurnost i obranu. Za sve su to u narednim godinama potrebne reforme i kontinuirana znatna ulaganja.	(5) Unijin okvir gospodarskog upravljanja trebalo bi bolje prilagoditi zbog sve većih razlika u fiskalnom položaju, problemima javnog duga***, socijalnim aspektima*** i drugim slabostima među državama članicama. Odlučan politički odgovor na pandemiju bolesti COVID-19 pokazao se vrlo učinkovitim u ublažavanju gospodarskih i socijalnih štetnih posljedica krize, ali kriza je dovela do znatnog povećanja udjela duga u javnom i privatnom sektoru te ukazala na važnost postupnog***, održivog*** i ***uključivog*** smanjenja udjela duga na razborite razine kojim se potiče rast i uklanjanja makroekonomskih neravnoteža, ***kao i podupiranja uzlazne socijalne konvergencije,*** pri čemu treba voditi računa o ciljevima ***kvalitetnog*** zapošljavanja i socijalnim ciljevima. Unijin okvir gospodarskog upravljanja istodobno bi trebalo prilagoditi da se olakša svladavanje srednjoročnih i dugoročnih izazova s kojima se Unija suočava, među ostalim postizanjem pravedne digitalne i zelene tranzicije, uključujući Zakon o klimi[22], ***uključujući provedbu europskog stupa socijalnih prava,*** energetsku sigurnost, otvorenu stratešku autonomiju, odgovor na demografske promjene, jačanje socijalne i gospodarske otpornosti ***te postizanje uzlazne socijalne konvergencije***

	i provedbu strateškog kompasa za sigurnost i obranu. Za sve su to u narednim godinama potrebne reforme i kontinuirana znatna ulaganja. ***Stoga bi trebalo uzeti u obzir visoke gospodarske, ekološke i socijalne rizike uzrokovane nedovoljnim ulaganjima, uključujući nedostatak radne snage, nedostatke u infrastrukturi i nedostatak napretka u postizanju dogovorenih ciljeva dekarbonizacije na socijalno pravedan način.***
[22]Europskim zakonom o klimi utvrđuje se cilj klimatske neutralnosti na razini Unije do 2050. i propisuje da su institucije Unije i države članice dužne osigurati napredak u poboljšavanju kapaciteta za prilagodbu, za što su potrebna znatna javna ulaganja radi smanjenja negativnih socioekonomskih posljedica klimatskih promjena na EU i njegove države članice, uključujući negativne posljedice na rast i fiskalnu održivost.	[22]Europskim zakonom o klimi utvrđuje se cilj klimatske neutralnosti na razini Unije do 2050. i propisuje da su institucije Unije i države članice dužne osigurati napredak u poboljšavanju kapaciteta za prilagodbu, za što su potrebna znatna javna ulaganja radi smanjenja negativnih socioekonomskih posljedica klimatskih promjena na EU i njegove države članice, uključujući negativne posljedice na rast i fiskalnu održivost.

Or. en

Amandman 2

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 7.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(7) U okviru postupka multilateralnog nadzora iz članka 121. stavaka 2., 3. i 4. te članka 148. stavka 4. UFEU-a trebalo bi pratiti, u skladu s detaljnijim pravilima, sva gospodarska kretanja ***i*** kretanja u području zapošljavanja u svakoj državi članici i u Uniji. To uključuje otkrivanje makroekonomskih neravnoteža te sprečavanje i ispravljanje prekomjernih neravnoteža, kako je utvrđeno u uredbama (EU) br. 1174/2011[23] i (EU) br. 1176/2011[24] Europskog parlamenta i Vijeća. Za potrebe praćenja takvih	(7) U okviru postupka multilateralnog nadzora iz članka 121. stavaka 2., 3. i 4. te članka 148. stavka 4. UFEU-a trebalo bi pratiti, u skladu s detaljnijim pravilima, sva gospodarska ***i socijalna*** kretanja ***te*** kretanja u području zapošljavanja u svakoj državi članici i u Uniji***, uključujući napredak u ostvarenju nacionalnih ciljeva povezanih s glavnim ciljevima i njihovim glavnim i sekundarnim pokazateljima u okviru europskog stupa socijalnih prava***. To uključuje otkrivanje makroekonomskih neravnoteža te sprečavanje i ispravljanje

gospodarskih kretanja i kretanja u području zapošljavanja države članice trebale bi dostaviti informacije u obliku srednjoročnih fiskalno-strukturnih planova.

prekomjernih neravnoteža, kako je utvrđeno u uredbama (EU) br. 1174/2011[23] i (EU) br. 1176/2011[24] Europskog parlamenta i Vijeća. Za potrebe praćenja takvih gospodarskih kretanja i kretanja u području zapošljavanja ***te razvoja socijalne konvergencije*** države članice trebale bi dostaviti informacije u obliku srednjoročnih fiskalno-strukturnih planova. ***Za praćenje socijalnih kretanja trebalo bi uspostaviti nadzorni mehanizam za praćenje rizika socijalne konvergencije.***

---

[23]Uredba (EU) br. 1174/2011 Europskog parlamenta i Vijeća od 16. studenoga 2011. o provedbenim mjerama za ispravljanje prekomjernih makroekonomskih neravnoteža u europodručju (SL L 306, 23.11.2011., str. 8.).

[24]Uredba (EU) br. 1176/2011 Europskog parlamenta i Vijeća od 16. studenoga 2011. o sprečavanju i ispravljanju makroekonomskih neravnoteža (SL L 306, 23.11.2011, str. 25.)

[23]Uredba (EU) br. 1174/2011 Europskog parlamenta i Vijeća od 16. studenoga 2011. o provedbenim mjerama za ispravljanje prekomjernih makroekonomskih neravnoteža u europodručju (SL L 306, 23.11.2011., str. 8.).

[24]Uredba (EU) br. 1176/2011 Europskog parlamenta i Vijeća od 16. studenoga 2011. o sprečavanju i ispravljanju makroekonomskih neravnoteža (SL L 306, 23.11.2011, str. 25.)

Or. en

Amandman 3

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 8.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(8) Stoga bi trebalo utvrditi detaljna pravila o sadržaju, podnošenju, ocjenjivanju i praćenju nacionalnih srednjoročnih fiskalno-strukturnih planova kako bi se srednjoročnim planiranjem promicala održivost duga ***te*** održiv i uključiv rast u državama članicama i spriječili prekomjerni državni deficiti.	(8) Stoga bi trebalo utvrditi detaljna pravila o sadržaju, podnošenju, ocjenjivanju i praćenju nacionalnih srednjoročnih fiskalno-strukturnih planova kako bi se srednjoročnim planiranjem promicala održivost duga***,*** održiv i uključiv rast ***te uzlazna socijalna konvergencija*** u državama članicama i spriječili prekomjerni državni deficiti.

Or. en

Amandman 4

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 9.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(9) Nacionalni srednjoročni fiskalno-strukturni planovi trebali bi objediniti fiskalne obveze svake države članice i obveze u pogledu strukturnih reformi i ulaganja te bi trebali biti temelj Unijina okvira gospodarskog upravljanja. Svaka država članica trebala bi podnijeti srednjoročni plan koji sadržava njezinu fiskalnu putanju i prioritetne obveze u pogledu javnih ulaganja i reformi, kojima se zajedno osigurava održivo i postupno smanjenje duga ***te*** održiv i uključiv rast, a izbjegava prociklička fiskalna politika, kao i šire reformske i ulagačke obveze, među ostalim u vezi sa zelenom i digitalnom tranzicijom, socijalnom i gospodarskom otpornosti i provedbom europskog stupa socijalnih prava. Tijekom trajanja Mehanizma za oporavak i otpornost[25] trebalo bi na odgovarajući način uzimati u obzir obveze preuzete u nacionalnim planovima za oporavak i otpornost.	(9) Nacionalni srednjoročni fiskalno-strukturni planovi trebali bi objediniti fiskalne obveze svake države članice i obveze u pogledu strukturnih reformi i ulaganja te bi trebali biti temelj Unijina okvira gospodarskog ***i socijalnog*** upravljanja. Svaka država članica trebala bi podnijeti srednjoročni plan koji sadržava njezinu fiskalnu putanju i prioritetne obveze u pogledu javnih ulaganja i reformi, kojima se zajedno osigurava održivo i postupno smanjenje duga***,*** održiv i uključiv rast ***te uzlazna socijalna konvergencija***, a izbjegava prociklička fiskalna politika, kao i šire reformske i ulagačke obveze, među ostalim u vezi sa zelenom i digitalnom tranzicijom, socijalnom i gospodarskom otpornosti***, uzlaznom socijalnom konvergencijom*** i provedbom europskog stupa socijalnih prava. Tijekom trajanja Mehanizma za oporavak i otpornost[25] trebalo bi na odgovarajući način uzimati u obzir obveze preuzete u nacionalnim planovima za oporavak i otpornost.
[25]Uredba (EU) 2021/241 Europskog parlamenta i Vijeća od 12. veljače 2021. o uspostavi Mehanizma za oporavak i otpornost (SL L 57, 18.2.2021., str. 17.).	[25]Uredba (EU) 2021/241 Europskog parlamenta i Vijeća od 12. veljače 2021. o uspostavi Mehanizma za oporavak i otpornost (SL L 57, 18.2.2021., str. 17.).

Or. en

Amandman 5

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 12.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(12) Kako bi se pojednostavnio fiskalni okvir Unije i povećala transparentnost, jedinstveni operativni pokazatelj koji se temelji na održivosti duga trebao bi biti osnova za utvrđivanje fiskalnog kretanja i provedbu godišnjeg fiskalnog nadzora za svaku državu članicu. Taj jedinstveni operativni pokazatelj trebao bi se temeljiti na neto primarnim rashodima koje financira država, tj. rashodima bez diskrecijskih mjera na prihodovnoj strani i isključujući rashode za kamate kao i rashode za cikličku nezaposlenost te rashode za Unijine programe koji su u cijelosti pokriveni prihodima iz fondova Unije. Taj pokazatelj omogućuje makroekonomsku stabilizaciju jer na njega ne utječu automatski stabilizatori, što uključuje fluktuacije rashoda i prihoda izvan izravne kontrole države.	(12) Kako bi se pojednostavnio fiskalni okvir Unije i povećala transparentnost, jedinstveni operativni pokazatelj koji se temelji na održivosti duga trebao bi biti osnova za utvrđivanje fiskalnog kretanja i provedbu godišnjeg fiskalnog nadzora za svaku državu članicu. Taj jedinstveni operativni pokazatelj trebao bi se temeljiti na neto primarnim rashodima koje financira država, tj. rashodima bez diskrecijskih mjera na prihodovnoj strani i isključujući rashode za kamate kao i rashode za cikličku nezaposlenost te rashode za ***programe skraćenog radnog vremena i za*** Unijine programe koji su u cijelosti pokriveni prihodima iz fondova Unije. Taj pokazatelj omogućuje makroekonomsku stabilizaciju jer na njega ne utječu automatski stabilizatori, što uključuje fluktuacije rashoda i prihoda izvan izravne kontrole države.

Or. en

Amandman 6

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 13.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(13) Kako bi državama članicama pružila smjernice za izradu srednjoročnog fiskalno-strukturnog plana, Komisija bi trebala predložiti tehnički smjer kretanja na temelju minimalne fiskalne prilagodbe kojom će se kretanje duga države članice uvjerljivo smanjiti ili dug zadržati na razboritoj razini. Trebalo bi osigurati i da udio javnog duga na kraju razdoblja planiranja bude niži nego u godini prije početka tehničkog smjera kretanja. Održivost tog smanjenja duga trebala bi biti rezultat ***primjerenih*** fiskalnih politika.	(13) Kako bi državama članicama pružila smjernice za izradu srednjoročnog fiskalno-strukturnog plana, Komisija bi trebala predložiti tehnički smjer kretanja na temelju minimalne fiskalne prilagodbe kojom će se kretanje duga države članice uvjerljivo smanjiti ili dug zadržati na razboritoj razini***, uzimajući pritom u obzir potrebe država članica za ulaganjima kako bi se ostvarili zajednički prioriteti Unije***. Trebalo bi osigurati i da udio javnog duga na kraju razdoblja planiranja bude niži nego u godini prije početka tehničkog

smjera kretanja. Održivost tog smanjenja duga trebala bi biti rezultat ***primjerene putanje*** fiskalnih politika. ***Održivost tog smanjenja duga trebala bi proizlaziti iz odgovarajućih fiskalnih politika kojima se ne nanosi bitna šteta postizanju zajedničkih prioriteta Unije.***

Or. en

Amandman 7

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 16.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(16) U svakom nacionalnom srednjoročnom fiskalno-strukturnom planu trebalo bi navesti njegov status u kontekstu nacionalnih postupaka, a posebno je li plan predstavljen nacionalnom parlamentu i je li ga parlament odobrio. U nacionalnom srednjoročnom fiskalno-strukturnom planu trebalo bi navesti i je li nacionalni parlament imao priliku raspraviti preporuku Vijeća o prethodnom planu i, prema potrebi, bilo koju drugu preporuku ili odluku Vijeća ili upozorenje Komisije.	(16) U svakom nacionalnom srednjoročnom fiskalno-strukturnom planu trebalo bi navesti njegov status u kontekstu nacionalnih postupaka, a posebno je li plan predstavljen nacionalnom parlamentu i ***socijalnim partnerima i*** je li ga parlament odobrio. U nacionalnom srednjoročnom fiskalno-strukturnom planu trebalo bi navesti i je li nacionalni parlament imao priliku raspraviti preporuku Vijeća o prethodnom planu i, prema potrebi, bilo koju drugu preporuku ili odluku Vijeća ili upozorenje Komisije.

Or. en

Amandman 8

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 16.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(16.a) Države članice trebale bi osigurati da se pri pripremi srednjoročnih fiskalno-strukturnih planova savjetuje sa socijalnim partnerima te da im se omogući da daju svoj doprinos u ranoj

fazi, posebno u onim aspektima povezanima s politikama zapošljavanja ili koji mogu utjecati na zapošljavanje.

Or. en

Amandman 9

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 18.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(18) Države članice možda će imati dodatne troškove na kraju razdoblja svojeg srednjoročnog fiskalno-strukturnog plana, ***kao što su troškovi starenja stanovništva ili nepovoljna razlika između kamatne stope i stope rasta,*** stoga bi trebale osigurati da ukupni saldo na kraju razdoblja prilagodbe bude dovoljan kako bi deficit trajno ostao ispod referentne vrijednosti od 3 % BDP-a.	(18) Države članice možda će imati dodatne troškove na kraju razdoblja svojeg srednjoročnog fiskalno-strukturnog plana, stoga bi trebale osigurati da ukupni saldo na kraju razdoblja prilagodbe bude dovoljan kako bi deficit trajno ostao ispod referentne vrijednosti od 3 % BDP-a.

Or. en

Amandman 10

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 20.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(20) Komisija bi pri ocjenjivanju nacionalnih srednjoročnih fiskalno-strukturnih planova trebala posebno ispitati vjerodostojnost makroekonomskih i fiskalnih pretpostavki ako one odstupaju od pretpostavki na kojima se temelji tehnički smjer kretanja. Konkretno, projekcije duga pod pretpostavkom nepromijenjenih politika koje će se uključiti u plan trebale bi biti dosljedne i usporedive s Komisijinim projekcijama.	(20) Komisija bi pri ocjenjivanju nacionalnih srednjoročnih fiskalno-strukturnih planova trebala posebno ispitati vjerodostojnost makroekonomskih i fiskalnih pretpostavki ako one odstupaju od pretpostavki na kojima se temelji tehnički smjer kretanja***, osiguravajući pritom postizanje ciljeva utvrđenih u zajedničkim prioritetima***. Konkretno, projekcije duga pod pretpostavkom nepromijenjenih politika koje će se uključiti u plan trebale bi biti dosljedne i usporedive s

Komisijinim projekcijama.

Or. en

Amandman 11

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 22.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(22) Kako bi se osiguralo postupnije smanjenje duga, razdoblje prilagodbe može se produljiti za najviše tri godine ako država članica svoj srednjoročni fiskalno-strukturni plan temelji na skupu provjerljivih i vremenski ograničenih reformi i ulaganja kojima se u cjelini: ***potiče*** rast, pridonosi fiskalnoj održivosti, pridonosi zajedničkim prioritetima Unije, provode relevantne preporuke upućene državama članicama u okviru europskog semestra i pridonosi ulagačkim prioritetima specifičnima za svaku pojedinu zemlju, a da se pritom u razdoblju prilagodbe ne smanje javna ulaganja koja financira država, kako bi ulaganja imala makroekonomski učinak i kako bi se izbjeglo istiskivanje drugih prioritetnih ulaganja.	(22) Kako bi se osiguralo postupnije smanjenje duga, razdoblje prilagodbe može se produljiti za najviše tri godine ako država članica svoj srednjoročni fiskalno-strukturni plan temelji na skupu provjerljivih i vremenski ograničenih reformi i ulaganja kojima se u cjelini: ***jača održivi i uključivi*** rast***, promiče uzlazna socijalna konvergencija***, pridonosi fiskalnoj održivosti, pridonosi zajedničkim prioritetima Unije, provode relevantne preporuke upućene državama članicama u okviru europskog semestra i pridonosi ulagačkim prioritetima specifičnima za svaku pojedinu zemlju, a da se pritom u razdoblju prilagodbe ne smanje javna ulaganja koja financira država***, uključujući socijalna ulaganja***, kako bi ulaganja imala makroekonomski učinak i kako bi se izbjeglo istiskivanje drugih prioritetnih ulaganja.

Or. en

Amandman 12

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 23.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(23) Kako bi postupak bio pravedan i transparentan, reformske i ulagačke obveze trebalo bi ocjenjivati na temelju	(23) Kako bi postupak bio pravedan i transparentan, reformske i ulagačke obveze trebalo bi ocjenjivati na temelju

zajedničkog okvira Unije. Tijekom trajanja Mehanizma za oporavak i otpornost obveze iz nacionalnih planova za oporavak i otpornost mogu se uzeti u obzir pri ocjeni eventualnih zahtjeva za produljenje razdoblja prilagodbe. Skup reformskih i ulagačkih obveza iz nacionalnih srednjoročnih fiskalno-strukturnih planova na kojima se temelji produljenje razdoblja fiskalne prilagodbe mora biti razmjeran problemima javnog duga utvrđenima u najnovijem izdanju izvješća o održivosti duga ***i problemima srednjoročnog rasta*** u ***državi članici***. Očekuje se da će u državama članicama u kojima su problemi javnog duga povezani sa znatnim problemima srednjoročnog rasta skupom reformi i ulaganja ukloniti i prepreke srednjoročnom rastu.

zajedničkog okvira Unije. Tijekom trajanja Mehanizma za oporavak i otpornost obveze iz nacionalnih planova za oporavak i otpornost mogu se uzeti u obzir pri ocjeni eventualnih zahtjeva za produljenje razdoblja prilagodbe. Skup reformskih i ulagačkih obveza iz nacionalnih srednjoročnih fiskalno-strukturnih planova na kojima se temelji produljenje razdoblja fiskalne prilagodbe mora biti razmjeran problemima javnog duga utvrđenima u najnovijem izdanju izvješća o održivosti duga ***u kombinaciji s rizicima*** u ***pogledu socijalnih razlika kako je utvrđeno u najnovijim ažuriranim podacima o njihovu praćenju***. Očekuje se da će u državama članicama u kojima su problemi javnog duga povezani sa znatnim problemima srednjoročnog rasta skupom reformi i ulaganja ukloniti i prepreke srednjoročnom rastu.

Or. en

Amandman 13

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 24.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(24) Skup reformskih i ulagačkih obveza predloženih u nacionalnim srednjoročnim fiskalno-strukturnim planovima trebao bi ***biti usklađen sa*** zajedničkim prioritetima Unije. Trebao bi biti usklađen i s provedbom nacionalnih strategija koje je dotična država članica predložila za doprinos relevantnim prioritetima Unije. Prema potrebi, tijekom trajanja Mehanizma za oporavak i otpornost trebalo bi uzimati u obzir planove za oporavak i otpornost kako bi se osigurala dosljednost politika.	(24) Skup reformskih i ulagačkih obveza predloženih u nacionalnim srednjoročnim fiskalno-strukturnim planovima trebao bi ***osigurati postizanje ciljeva utvrđenih u*** zajedničkim prioritetima Unije. Trebao bi biti usklađen i s provedbom nacionalnih strategija koje je dotična država članica predložila za doprinos relevantnim prioritetima Unije. Prema potrebi, tijekom trajanja Mehanizma za oporavak i otpornost trebalo bi uzimati u obzir planove za oporavak i otpornost kako bi se osigurala dosljednost politika.

Or. en

Amandman 14

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 25.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(25) Ako se u zadanom roku ne provede provjerljivi i vremenski ograničeni skup reformskih i ulagačkih obveza na kojima se temelji postupnije kretanje neto rashoda, Vijeće na preporuku Komisije može preporučiti ubrzanje prilagodbe, odnosno skraćivanje produljenja kretanja neto rashoda.	(25) Ako se u zadanom roku ne provede provjerljivi i vremenski ograničeni skup reformskih i ulagačkih obveza na kojima se temelji postupnije kretanje neto rashoda, Vijeće na preporuku Komisije može preporučiti ubrzanje prilagodbe, odnosno skraćivanje produljenja kretanja neto rashoda***, poštujući pritom zajedničke prioritete i omogućujući napredak***.

Or. en

Amandman 15

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 27.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(27) Neovisne fiskalne institucije dokazale su svoj kapacitet za poticanje fiskalne discipline i jačanje pouzdanosti javnih financija država članica. U cilju povećanja nacionalne odgovornosti, ***uloga neovisnih fiskalnih institucija***, koje su tradicionalno zadužene za praćenje usklađenosti s nacionalnim okvirom, ***trebala*** bi ***se proširiti na Unijin okvir gospodarskog upravljanja***.	(27) Neovisne fiskalne institucije dokazale su svoj kapacitet za poticanje fiskalne discipline i jačanje pouzdanosti javnih financija država članica. U cilju povećanja nacionalne odgovornosti, ***neovisne fiskalne institucije***, koje su tradicionalno zadužene za praćenje usklađenosti s nacionalnim okvirom, ***također*** bi ***trebale uzeti u obzir socijalna kretanja i uključiti stručnjake iz socijalnog područja***.

Or. en

Amandman 16

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 29.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(29.a) Posebnu pozornost trebalo bi posvetiti i znatnim rizicima od socijalne divergencije koji proizlaze iz odabira politike fiskalne prilagodbe u nacionalnim srednjoročnim planovima. Stoga je primjereno dopuniti postupak multilateralnog nadzora iz članka 121. stavaka 3. i 4. UFEU-a sustavom ranog upozorenja, s pomoću kojeg će Komisija na temelju članka 9. UFEU-a upozoriti državu članicu u ranoj fazi na potrebu poduzimanja neophodnih korektivnih mjera radi sprečavanja rizika od socijalne divergencije.

Or. en

Amandman 17

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 32.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(32) Ova je Uredba dio paketa koji uključuje Direktivu Vijeća [XXX o izmjeni Direktive Vijeća 2011/85/EU] i Uredbu Vijeća [XXX o izmjeni Uredbe Vijeća (EZ) br. 1467/97]. Njima se uspostavlja reformirani Unijin okvir gospodarskog upravljanja kojim se u pravo Unije uključuje sadržaj glave III. „Fiskalni ugovor" Ugovora o stabilnosti, koordinaciji i upravljanju u ekonomskoj i monetarnoj uniji[27] (Ugovora o stabilnosti koordinaciji i upravljanju), u skladu s njegovim člankom 16. Na temelju iskustva država članica u provedbi Ugovora o stabilnosti, koordinaciji i upravljanju, u predloženom zakonodavnom paketu zadržana je	(32) Ova je Uredba dio paketa koji uključuje Direktivu Vijeća [XXX o izmjeni Direktive Vijeća 2011/85/EU] i Uredbu Vijeća [XXX o izmjeni Uredbe Vijeća (EZ) br. 1467/97]. Njima se uspostavlja reformirani Unijin okvir gospodarskog upravljanja kojim se u pravo Unije uključuje sadržaj glave III. „Fiskalni ugovor" Ugovora o stabilnosti, koordinaciji i upravljanju u ekonomskoj i monetarnoj uniji[27] (Ugovora o stabilnosti koordinaciji i upravljanju), u skladu s njegovim člankom 16. Na temelju iskustva država članica u provedbi Ugovora o stabilnosti, koordinaciji i upravljanju, u predloženom zakonodavnom paketu zadržana je

srednjoročna orijentacija Fiskalnog ugovora kao instrumenta za postizanje proračunske discipline i promicanje rasta. U paketu je radi povećanja nacionalne odgovornosti naglašena dimenzija pojedine zemlje, među ostalim ***jačanjem uloge*** neovisnih fiskalnih institucija na temelju zajedničkih načela iz Fiskalnog ugovora koje je Komisija predložila[28] u skladu s člankom 3. stavkom 2. Ugovora o stabilnosti, koordinaciji i upravljanju. Analiza rashoda bez diskrecijskih mjera na strani prihoda za ukupnu ocjenu usklađenosti koja se zahtijeva Fiskalnim ugovorom propisana je u ovoj Uredbi. Kao i u Fiskalnom ugovoru, u ovoj Uredbi privremena odstupanja od srednjoročnog plana dopuštena su samo u iznimnim okolnostima. Slično kao u Fiskalnom ugovoru, u slučaju znatnih odstupanja od srednjoročnog plana trebalo bi provesti mjere za njihovo otklanjanje u definiranom razdoblju. Paketom se jačaju fiskalni nadzor i postupci izvršenja kako bi se ispunila obveza promicanja zdravih i održivih javnih financija te održivog i uključivog rasta. Reformom okvira gospodarskog upravljanja očuvani su temeljni ciljevi proračunske discipline i održivosti duga utvrđeni u Ugovoru o stabilnosti, koordinaciji i upravljanju.	srednjoročna orijentacija Fiskalnog ugovora kao instrumenta za postizanje proračunske discipline i promicanje rasta. U paketu je radi povećanja nacionalne odgovornosti naglašena dimenzija pojedine zemlje, među ostalim ***kroz ulogu*** neovisnih fiskalnih institucija na temelju zajedničkih načela iz Fiskalnog ugovora koje je Komisija predložila[28] u skladu s člankom 3. stavkom 2. Ugovora o stabilnosti, koordinaciji i upravljanju**.** ***Neovisne fiskalne institucije trebale bi uključiti socijalne stručnjake i pružiti procjenu socijalnog učinka izbora fiskalne politike***. Analiza rashoda bez diskrecijskih mjera na strani prihoda za ukupnu ocjenu usklađenosti koja se zahtijeva Fiskalnim ugovorom propisana je u ovoj Uredbi. Kao i u Fiskalnom ugovoru, u ovoj Uredbi privremena odstupanja od srednjoročnog plana dopuštena su samo u iznimnim okolnostima. Slično kao u Fiskalnom ugovoru, u slučaju znatnih odstupanja od srednjoročnog plana trebalo bi provesti mjere za njihovo otklanjanje u definiranom razdoblju. Paketom se jačaju fiskalni nadzor i postupci izvršenja kako bi se ispunila obveza promicanja zdravih i održivih javnih financija te održivog i uključivog rasta. Reformom okvira gospodarskog upravljanja očuvani su temeljni ciljevi proračunske discipline i održivosti duga utvrđeni u Ugovoru o stabilnosti, koordinaciji i upravljanju.
[27]Ugovor o stabilnosti, koordinaciji i upravljanju u ekonomskoj i monetarnoj uniji od 2. ožujka 2012.	[27]Ugovor o stabilnosti, koordinaciji i upravljanju u ekonomskoj i monetarnoj uniji od 2. ožujka 2012.
[28]Komunikacija Komisije COM(2012) 342 final od 20. lipnja 2012. „Zajednička načela o nacionalnim mehanizmima fiskalne korekcije”.	[28]Komunikacija Komisije COM(2012) 342 final od 20. lipnja 2012. „Zajednička načela o nacionalnim mehanizmima fiskalne korekcije”.

Or. en

Amandman 18

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 33.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(33) Kako bi se osigurala djelotvorna provedba i odgovarajuće praćenje ove Uredbe, Komisiji bi trebalo delegirati ovlast za donošenje akata u skladu s člankom 290. UFEU-a u vezi s: informacijama koje države članice trebaju navesti u svojim srednjoročnim fiskalno-strukturnim planovima, informacijama koje države članice trebaju navesti u svojim godišnjim izvješćima o napretku, funkcioniranjem kontrolnog računa***,*** metodologijom za Komisijinu procjenu vjerodostojnosti***, sastavljanjem popisa zajedničkih prioriteta Unije i okvirom za procjenu skupa reformskih i ulagačkih obveza na kojima se temelji produljenje razdoblja fiskalne prilagodbe***. Posebno je važno da Komisija tijekom svojeg pripremnog rada provede odgovarajuća savjetovanja, uključujući ona na razini stručnjaka, te da se ta savjetovanja provedu u skladu s načelima utvrđenima u Međuinstitucijskom sporazumu o boljoj izradi zakonodavstva[29] od 13. travnja 2016. Osobito, Europski parlament i Vijeće primaju sve dokumente istodobno kad i stručnjaci iz država članica radi osiguravanja ravnopravnog sudjelovanja u pripremi delegiranih akata, a njihovi stručnjaci sustavno imaju pristup sastancima stručnih skupina Komisije koji se odnose na pripremu delegiranih akata.	(33) Kako bi se osigurala djelotvorna provedba i odgovarajuće praćenje ove Uredbe, Komisiji bi trebalo delegirati ovlast za donošenje akata u skladu s člankom 290. UFEU-a u vezi s: informacijama koje države članice trebaju navesti u svojim srednjoročnim fiskalno-strukturnim planovima, informacijama koje države članice trebaju navesti u svojim godišnjim izvješćima o napretku, funkcioniranjem kontrolnog računa ***i*** metodologijom za Komisijinu procjenu vjerodostojnosti. Posebno je važno da Komisija tijekom svojeg pripremnog rada provede odgovarajuća savjetovanja, uključujući ona na razini stručnjaka, te da se ta savjetovanja provedu u skladu s načelima utvrđenima u Međuinstitucijskom sporazumu o boljoj izradi zakonodavstva[29] od 13. travnja 2016. Osobito, Europski parlament i Vijeće primaju sve dokumente istodobno kad i stručnjaci iz država članica radi osiguravanja ravnopravnog sudjelovanja u pripremi delegiranih akata, a njihovi stručnjaci sustavno imaju pristup sastancima stručnih skupina Komisije koji se odnose na pripremu delegiranih akata.
[29] SL L 123, 12.5.2016., str. 1.	[29] SL L 123, 12.5.2016., str. 1.

Or. en

Amandman 19

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Ovom se Uredbom utvrđuju pravila kojima se osigurava djelotvorna koordinacija ekonomskih politika država članica, čime se podupire ostvarivanje Unijinih ciljeva rasta i zapošljavanja.	Ovom se Uredbom utvrđuju pravila kojima se osigurava djelotvorna koordinacija ekonomskih politika država članica, čime se podupire ostvarivanje Unijinih ciljeva ***u pogledu održivog i uključivog*** rasta i ***kvalitetnog*** zapošljavanja ***u skladu sa zajedničkim prioritetima Unije***.

Or. en

Amandman 20

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Njome se utvrđuju detaljna pravila o sadržaju, podnošenju, ocjenjivanju i praćenju nacionalnih srednjoročnih fiskalno-strukturnih planova ***kao dijela*** multilateralnog proračunskog nadzora koji provode Vijeće i Komisija kako bi se srednjoročnim planiranjem promicala održivost duga ***te*** održiv i uključiv rast u državama članicama ***i spriječili prekomjerni državni deficiti***.	Njome se utvrđuju detaljna pravila o sadržaju, podnošenju, ocjenjivanju i praćenju nacionalnih srednjoročnih fiskalno-strukturnih planova ***u skladu s gospodarskim i socijalnim ciljevima te ciljevima održivosti EU-a u okviru gospodarskog i*** multilateralnog proračunskog nadzora koji provode Vijeće i Komisija kako bi se srednjoročnim planiranjem promicala održivost duga***,*** održiv i uključiv rast ***i uzlazna socijalna konvergencija*** u državama članicama ***te spriječilo nastajanje prekomjernih državnih deficita, uz istodobno osiguravanje potrebnih gospodarskih i socijalnih ulaganja***.

Or. en

Amandman 21

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 2.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	Zajednički prioriteti Unije su:
	(a) europski zeleni plan, uključujući prelazak na klimatsku neutralnost do 2050. i prenošenje na nacionalnu razinu putem nacionalnih energetskih i klimatskih planova;
	(b) europski stup socijalnih prava, uključujući povezane ciljeve u području zapošljavanja, stjecanja vještina i smanjenja siromaštva do 2030.;
	(c) program politike za digitalno desetljeće do 2030., koji se na nacionalnoj razini odražava u nacionalnim strateškim planovima za digitalno desetljeće;
	(d) Strateški kompas za sigurnost i obranu – za Europsku uniju koja štiti svoje građane, vrijednosti i interese te doprinosi međunarodnom miru i sigurnosti.

Or. en

Amandman 22

Prijedlog uredbe
Članak 2. – stavak 1. – točka 2.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(2) „neto rashodi” znači državni rashodi bez rashoda za kamate, ***diskrecijskih mjera na prihodovnoj strani*** i ***drugih proračunskih varijabli*** izvan kontrole države kako je utvrđeno u Prilogu II. točki (a);	(2) „neto rashodi” znači državni rashodi bez rashoda za kamate, ***ulaganja potrebna za postizanje provedbe europskog stupa socijalnih prava*** i ***druge proračunske varijable*** izvan kontrole države ***te ciklički elementi rashoda za naknade za nezaposlenost*** kako je utvrđeno u Prilogu II. točki (a);

Or. en

Amandman 23

Prijedlog uredbe
Članak 3. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Kako bi se osigurala tješnja koordinacija ekonomskih politika i održiva konvergencija gospodarskih i socijalnih rezultata država članica, Vijeće i Komisija provode multilateralni nadzor u okviru europskog semestra u skladu s ciljevima i zahtjevima utvrđenima u UFEU-u. Multilateralni nadzor oslanja se na visokokvalitetnu i neovisnu statistiku izrađenu u skladu s načelima utvrđenima u Uredbi (EZ) br. 223/2009 Europskog parlamenta i Vijeća.	Kako bi se osigurala tješnja koordinacija ekonomskih politika i ***politika zapošljavanja i*** održiva ***uzlazna*** konvergencija gospodarskih i socijalnih rezultata država članica ***te postizanje zajedničkih prioriteta Unije***, Vijeće i Komisija provode multilateralni nadzor u okviru europskog semestra u skladu s ciljevima i zahtjevima utvrđenima u UFEU-u. Multilateralni nadzor oslanja se na visokokvalitetnu i neovisnu statistiku izrađenu u skladu s načelima utvrđenima u Uredbi (EZ) br. 223/2009 Europskog parlamenta i Vijeća.

Or. en

Amandman 24

Prijedlog uredbe
Članak 3. – stavak 2. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(a) oblikovanje i nadzor provedbe općih smjernica za ekonomske politike država članica i Unije u skladu s člankom 121. stavkom 2. UFEU-a, preporuka za pojedine zemlje i preporuke o ekonomskoj politici europodručja;	(a) oblikovanje i nadzor provedbe općih smjernica za ekonomske***, socijalne i održive*** politike država članica i Unije u skladu s člankom 121. stavkom 2***. i člankom 148***. UFEU-a, preporuka za pojedine zemlje i preporuke o ekonomskoj politici europodručja;

Or. en

Amandman 25

Prijedlog uredbe
Članak 3. – stavak 2. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(b) oblikovanje i nadzor provedbe smjernica za zapošljavanje koje države članice trebaju uzeti u obzir u skladu s člankom 148. stavkom 2. UFEU-a, uključujući europski stup socijalnih prava, te povezanih preporuka za pojedine zemlje***;***	(b) oblikovanje i nadzor provedbe smjernica za zapošljavanje koje države članice trebaju uzeti u obzir u skladu s člankom 148. stavkom 2. UFEU-a, uključujući europski stup socijalnih prava ***i njegove glavne ciljeve***, te povezanih preporuka za pojedine zemlje ***te obveza koje proizlaze iz postojećeg socijalnog zakonodavstva i u skladu s člancima 9. i 151. UFEU-a***

Or. en

Amandman 26

Prijedlog uredbe
Članak 3. – stavak 2. – točka da (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(da) nadzor radi sprečavanja i ispravljanja socijalnih neravnoteža putem zajedničkog mehanizma;

Or. en

Amandman 27

Prijedlog uredbe
Članak 4. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
1. Nakon ocjene srednjoročnih fiskalno-strukturnih planova u skladu s ovom Uredbom, godišnjih izvješća o napretku i socioekonomskog stanja u dotičnim državama članicama, Vijeće, na	1. Nakon ocjene srednjoročnih fiskalno-strukturnih planova u skladu s ovom Uredbom, godišnjih izvješća o napretku i socioekonomskog stanja u dotičnim državama članicama, Vijeće, na

temelju preporuka Komisije, prema potrebi dotičnim državama članicama upućuje preporuke koristeći u potpunosti pravne instrumente propisane člancima 121. i 148. UFEU-a i povezanim sekundarnim zakonodavstvom.	temelju preporuka Komisije, prema potrebi dotičnim državama članicama upućuje preporuke koristeći u potpunosti pravne instrumente propisane člancima 121. i 148. UFEU-a***, europskim stupom socijalnih prava*** i povezanim sekundarnim zakonodavstvom.

Or. en

Amandman 28

Prijedlog uredbe
Članak 4. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
2. Države članice prije donošenja ključnih odluka o izradi svojih ekonomskih i proračunskih politika te politika zapošljavanja uzimaju u obzir opće smjernice za ekonomske politike država članica, smjernice za zapošljavanje i preporuke iz članka 3. drugog stavka točaka (a) i (***b***). Komisija prati napredak.	2. Države članice prije donošenja ključnih odluka o izradi svojih ekonomskih i proračunskih politika te politika zapošljavanja uzimaju u obzir opće smjernice za ekonomske politike država članica, smjernice za zapošljavanje i preporuke iz članka 3. drugog stavka točaka (a)***, (b)*** i (***da***). Komisija prati napredak.

Or. en

Amandman 29

Prijedlog uredbe
Članak 4. – stavak 3. – točka ba (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(ba) preporuke Vijeća na temelju prijedloga Komisije u skladu s člankom 9. i člankom 148. stavkom 4. UFEU-a ili provedbe načela europskog stupa socijalnih prava;

Or. en

Amandman 30

Prijedlog uredbe
Članak 5. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Za svaku državu članicu s javnim dugom većim od referentne vrijednosti od 60 % BDP-a ili državnim deficitom većim od referentne vrijednosti od 3 % BDP-a, Komisija u izvješću Gospodarskom i financijskom odboru predlaže tehnički smjer kretanja za neto rashode koji obuhvaća minimalno četverogodišnje razdoblje prilagodbe nacionalnog srednjoročnog fiskalno-strukturnog plana i njegovo moguće produljenje za najviše tri godine u skladu s člankom 13. Komisija objavljuje to izvješće.	Za svaku državu članicu s javnim dugom većim od referentne vrijednosti od 60 % BDP-a ili državnim deficitom većim od referentne vrijednosti od 3 % BDP-a, Komisija u izvješću Gospodarskom i financijskom odboru***, nakon savjetovanja s relevantnim socijalnim partnerima,*** predlaže tehnički smjer kretanja za neto rashode koji obuhvaća minimalno četverogodišnje razdoblje prilagodbe nacionalnog srednjoročnog fiskalno-strukturnog plana i njegovo moguće produljenje za najviše tri godine u skladu s člankom 13. Komisija objavljuje to izvješće.

Or. en

Amandman 31

Prijedlog uredbe
Članak 7. – stavak 1. – točka ba (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(ba) prognozu socijalnih rizika i pretpostavke;

Or. en

Amandman 32

Prijedlog uredbe
Članak 10. – stavak 1.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	Europska komisija pravodobno će se i

učinkovito savjetovati sa socijalnim partnerima kako bi prikupila stajališta o održivosti kretanja prilagodbe i učinku instrumenta za reforme i ulaganja te procijenila vjerodostojnost kretanja duga.

Or. en

Amandman 33

Prijedlog uredbe
Članak 11. – stavak 1. – podstavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
U nacionalnom srednjoročnom fiskalno-strukturnom planu opisuju se i mjere dotične države članice za provedbu preporuka koje su joj upućene, uključujući one koje su relevantne za postupak u slučaju makroekonomskih neravnoteža, te upozorenja Komisije, ako je primjenjivo, ili preporuka Vijeća, ako je primjenjivo, upućenih na temelju članka 121. stavka 4. UFEU-a.	U nacionalnom srednjoročnom fiskalno-strukturnom planu opisuju se i mjere dotične države članice za provedbu preporuka koje su joj upućene, uključujući one koje su relevantne za postupak u slučaju makroekonomskih neravnoteža, te upozorenja Komisije, ako je primjenjivo, ili preporuka Vijeća, ako je primjenjivo, upućenih na temelju članka 121. stavka 4. UFEU-a***, članka 9. i članka 148. stavka 4. UFEU-a te provedbe europskog stupa socijalnih prava***.

Or. en

Amandman 34

Prijedlog uredbe
Članak 12. – stavak 1. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(a) osigurava se fiskalna prilagodba potrebna da se javni dug uvjerljivo smanji najkasnije do kraja razdoblja prilagodbe ili zadrži na razboritim razinama te da se državni deficit smanji i zadrži ispod referentne vrijednosti od 3 % BDP-a u srednjoročnom razdoblju;	(a) osigurava se fiskalna prilagodba potrebna da se javni dug uvjerljivo smanji najkasnije do kraja razdoblja prilagodbe ili zadrži na razboritim razinama te da se državni deficit smanji i zadrži ispod referentne vrijednosti od 3 % BDP-a u srednjoročnom razdoblju; ***pri izračunu proračunske ravnoteže vladama bi trebalo***

omogućiti da uključe kvalificirano postupanje sa socijalnim ulaganjem povezanim s provedbom načela europskog stupa socijalnih prava, čime bi se troškovi ulaganja raspodijelili tijekom cijelog trajanja ulaganja.

Or. en

Amandman 35

Prijedlog uredbe
Članak 12. – stavak 1. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(b) objašnjava se na koji će se način osigurati provedba ulaganja i reformi kojima se odgovara na glavne izazove utvrđene u okviru europskog semestra i u preporukama za pojedine zemlje, prema potrebi ispraviti makroekonomske neravnoteže utvrđene u okviru postupka u slučaju makroekonomskih neravnoteža i ostvarivati zajednički prioriteti Unije iz ***Priloga VI***. ***ovoj Uredbi***, što uključuje europski zeleni plan, europski stup socijalnih prava i digitalno desetljeće, vodeći pritom računa o usklađenosti s ažuriranim nacionalnim energetskim i klimatskim planovima i nacionalnim planovima za digitalno desetljeće;	(b) objašnjava se na koji će se način osigurati provedba ulaganja i reformi kojima se odgovara na glavne izazove utvrđene u okviru europskog semestra i u preporukama za pojedine zemlje, prema potrebi ispraviti makroekonomske neravnoteže utvrđene u okviru postupka u slučaju makroekonomskih neravnoteža i ostvarivati zajednički prioriteti Unije iz ***članka 1***. ***ove Uredbe***, što uključuje europski zeleni plan, europski stup socijalnih prava***, uključujući ciljeve EU-a*** i ***nacionalne ciljeve u pogledu zapošljavanja, obrazovanja i smanjenja siromaštva do 2030. te*** digitalno desetljeće, vodeći pritom računa o usklađenosti s ažuriranim nacionalnim energetskim i klimatskim planovima i nacionalnim planovima za digitalno desetljeće***. Osim toga, objašnjava kako će osigurati dosljednost s općim smjernicama ekonomskih politika država članica i smjernicama za zapošljavanje u skladu s člankom 121. stavkom 2. i člankom 148. stavkom 2. UFEU-a***;

Or. en

Amandman 36

Prijedlog uredbe
Članak 12. – stavak 1. – točka da (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(da) objašnjava se postupak savjetovanja, proveden u skladu s nacionalnim pravnim okvirom, s lokalnim i regionalnim vlastima, socijalnim partnerima, organizacijama civilnog društva, organizacijama mladih i drugim relevantnim dionicima te način na koji se doprinos dionika odražava u planu i postupku provedbe; i

Or. en

Amandman 37

Prijedlog uredbe
Članak 12. – stavak 1. – točka db (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(db) osigurava se da se predloženim reformama pridonosi postizanju ciljeva socijalne politike kako su definirani u europskom stupu socijalnih prava i njegovu akcijskom planu.

Or. en

Amandman 38

Prijedlog uredbe
Članak 13. – stavak 2. – podstavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Skup reformskih i ulagačkih obveza na kojima se temelji produljenje razdoblja prilagodbe razmjeran je problemima javnog duga ***i srednjoročnog*** rasta u	Skup reformskih i ulagačkih obveza na kojima se temelji produljenje razdoblja prilagodbe razmjeran je problemima javnog duga***, srednjoročnog održivog*** rasta

dotičnoj državi članici.	u dotičnoj državi članici ***i izazovima u postizanju zajedničkih prioriteta Unije***.

Or. en

Amandman 39

Prijedlog uredbe
Članak 13. – stavak 2. – podstavak 2. – točka i.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(i.) potiče rast;	(i.) potiče ***održivi*** rast;

Or. en

Amandman 40

Prijedlog uredbe
Članak 13. – stavak 2. – podstavak 2. – točka ii.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(ii.a) podržava uzlaznu socijalnu konvergenciju;

Or. en

Amandman 41

Prijedlog uredbe
Članak 13. – stavak 2. – podstavak 2. – točka iii.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(iii.) pridonosi zajedničkim prioritetima Unije iz ***Priloga VI***.;	(iii.) pridonosi zajedničkim prioritetima Unije iz ***članka 1***.;

Or. en

Amandman 42

Prijedlog uredbe
Članak 13. – stavak 2. – podstavak 2. – točka iv.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(iv.) pridonosi provedbi relevantnih preporuka upućenih dotičnoj državi članici, uključujući, prema potrebi, preporuke upućene u okviru postupka u slučaju makroekonomskih neravnoteža;	(iv.) pridonosi provedbi relevantnih preporuka upućenih dotičnoj državi članici, ***u okviru članka 121. stavka 4. i članka 148. stavka 4. UFEU-a*** uključujući, prema potrebi, preporuke upućene u okviru postupka u slučaju makroekonomskih neravnoteža;

Or. en

Amandman 43

Prijedlog uredbe
Članak 15. – stavak 2. – točka f

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(f) je li udio javnog duga na kraju razdoblja planiranja niži od udjela javnog duga u godini prije početka tehničkog smjera kretanja**.**	(f) je li udio javnog duga na kraju razdoblja planiranja niži od udjela javnog duga u godini prije početka tehničkog smjera kretanja***;***

Or. en

Amandman 44

Prijedlog uredbe
Članak 15. – stavak 2. – točka fa (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(fa) ispravlja li provedba ulaganja i reformi kojima se odgovara na glavne izazove utvrđene u okviru europskog semestra i u preporukama za pojedine zemlje, makroekonomske neravnoteže utvrđene u okviru postupka u slučaju makroekonomskih neravnoteža, ako je to

	primjenjivo, te obuhvaća li zajedničke prioritete Unije iz članka 1. ove Uredbe, što uključuje europski zeleni plan i europski stup socijalnih prava, uključujući ciljeve EU-a i nacionalne ciljeve u pogledu zapošljavanja, vještina i smanjenja siromaštva do 2030. te digitalno desetljeće, vodeći pritom računa o usklađenosti s ažuriranim nacionalnim energetskim i klimatskim planovima i nacionalnim planovima za digitalno desetljeće.

Or. en

Amandman 45

Prijedlog uredbe
Članak 16. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Vijeće na preporuku Komisije donosi preporuku kojom se utvrđuje kretanje neto rashoda dotične države članice i, prema potrebi, potvrđuje skup reformskih i ulagačkih obveza na kojima se temelji produljenje razdoblja prilagodbe iz njezina nacionalnog srednjoročnog fiskalno-strukturnog plana, u pravilu u roku od četiri tjedna nakon što Komisija donese preporuku.	Vijeće na preporuku Komisije ***i nakon savjetovanja s relevantnim savjetodavnim odborima navedenim u članku 26.*** donosi preporuku kojom se utvrđuje kretanje neto rashoda dotične države članice i, prema potrebi, potvrđuje skup reformskih i ulagačkih obveza na kojima se temelji produljenje razdoblja prilagodbe iz njezina nacionalnog srednjoročnog fiskalno-strukturnog plana, u pravilu u roku od četiri tjedna nakon što Komisija donese preporuku.

Or. en

Amandman 46

Prijedlog uredbe
Članak 17. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Ako smatra da plan nije u skladu sa	Ako smatra da plan nije u skladu sa

zahtjevima iz članka 15. stavka 2. i stavka 3. točke (a), Vijeće na preporuku Komisije preporučuje da dotična država članica podnese revidirani nacionalni srednjoročni fiskalno-strukturni plan.

zahtjevima iz članka 15. stavka 2. i stavka 3. točke (a) ***i (b)***, Vijeće na preporuku Komisije ***i nakon savjetovanja s relevantnim savjetodavnim odborima navedenima u članku 26.*** preporučuje da dotična država članica podnese revidirani nacionalni srednjoročni fiskalno-strukturni plan.

Or. en

Amandman 47

Prijedlog uredbe
Članak 20. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
2. Godišnje izvješće o napretku iz stavka 1. sadržava prije svega informacije o napretku u provedbi kretanja neto rashoda, provedbi općih reformskih i ulagačkih obveza u kontekstu europskog semestra te, prema potrebi, u provedbi reformskih i ulagačkih obveza na kojima se temelji produljenje razdoblja prilagodbe.	2. Godišnje izvješće o napretku iz stavka 1. sadržava prije svega informacije o napretku u provedbi kretanja neto rashoda, provedbi općih reformskih i ulagačkih obveza u kontekstu europskog semestra***, uključujući napredak u ostvarivanju ciljeva EU-a i nacionalnih ciljeva u pogledu zapošljavanja, obrazovanja i smanjenja siromaštva do 2030.*** te, prema potrebi, u provedbi reformskih i ulagačkih obveza na kojima se temelji produljenje razdoblja prilagodbe.

Or. en

Amandman 48

Prijedlog uredbe
Članak 22. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Svaka neovisna nacionalna fiskalna institucija iz članka 8. Direktive Vijeća [...][32] [o nacionalnim proračunskim okvirima] dostavlja procjenu usklađenosti podataka o realizaciji proračuna navedenih	Svaka neovisna nacionalna fiskalna institucija iz članka 8. Direktive Vijeća [...][32] [o nacionalnim proračunskim okvirima]***:***

u izvješću o napretku iz članka 20. s kretanjem neto rashoda. Svaka neovisna nacionalna fiskalna institucija prema potrebi analizira i čimbenike na kojima se temelji odstupanje od kretanja neto rashoda.

(a) dostavlja procjenu usklađenosti podataka o realizaciji proračuna navedenih u izvješću o napretku iz članka 20. s kretanjem neto rashoda***,***

(b) svaka neovisna nacionalna fiskalna institucija prema potrebi analizira i čimbenike na kojima se temelji odstupanje od kretanja neto rashoda***,***

(c) dostavlja procjenu socijalnog učinka političkih odluka u pogledu fiskalne prilagodbe,

(d) uključuje socijalne stručnjake koji će surađivati s gospodarskim stručnjacima u provođenju procjena.

[32]Direktiva Vijeća [...] od [...] [o izmjeni Direktive Vijeća 2011/85/EU o zahtjevima za proračunske okvire država članica] (SL L…., …, str.….).

[32]Direktiva Vijeća [...] od [...] [o izmjeni Direktive Vijeća 2011/85/EU o zahtjevima za proračunske okvire država članica] (SL L…., …, str.….).

Or. en

Amandman 49

Prijedlog uredbe
Članak 26. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Europski parlament propisno sudjeluje u europskom semestru radi povećanja transparentnosti, proaktivnosti i zajedničke odgovornosti za donesene odluke, posebno putem gospodarskog dijaloga. U okviru europskog semestra traži se, prema potrebi, mišljenje Gospodarskog i financijskog odbora, Odbora za ekonomsku politiku, Odbora za zapošljavanje i Odbora za	Europski parlament propisno sudjeluje u europskom semestru radi povećanja transparentnosti, proaktivnosti i zajedničke odgovornosti za donesene odluke, posebno putem gospodarskog ***i socijalnog*** dijaloga. U okviru europskog semestra traži se, prema potrebi, mišljenje Gospodarskog i financijskog odbora, Odbora za ekonomsku politiku, Odbora za zapošljavanje i Odbora

socijalnu sigurnost. Relevantni dionici, posebno socijalni partneri, prema potrebi sudjeluju u okviru europskog semestra u dijalogu o glavnim pitanjima politika u skladu s odredbama UFEU-a, te nacionalnim pravnim i političkim aranžmanima.	za socijalnu sigurnost. Relevantni dionici, posebno socijalni partneri, prema potrebi sudjeluju u okviru europskog semestra u dijalogu o glavnim pitanjima politika u skladu s odredbama UFEU-a, te nacionalnim pravnim i političkim aranžmanima.

Or. en

Amandman 50

Prijedlog uredbe
Članak 26. – stavak 3.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	Nadležni odbori Europskog parlamenta mogu pozvati Komisiju da raspravi o sljedećim pitanjima:
	- Komisijinoj procjeni srednjoročne projekcije javnog duga nacionalnih srednjoročnih fiskalno-strukturnih planova i analizi održivosti duga
	- procjeni informacija koje države članice trebaju navesti u godišnjim izvješćima o napretku
	- procjeni skupa reformskih i ulagačkih obveza na kojima se temelji produljenje razdoblja prilagodbe
	- evaluaciji preporuka za pojedinu zemlju i rizika socijalne konvergencije te napretku u provedbi načela europskog stupa socijalnih prava.

Or. en

Amandman 51

Prijedlog uredbe
Članak 30. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
2. U tom slučaju država članica za koju je u skladu s člankom 7. stavkom 2. Uredbe (EU) br. 1176/2011 pokrenut postupak u slučaju prekomjernih neravnoteža podnosi revidirani plan u skladu s člankom 14. ove Uredbe. Revidirani plan slijedi preporuku Vijeća donesenu u skladu s člankom 7. stavkom 2. Uredbe (EU) br. 1176/2011. Podnošenje revidiranog plana podliježe potvrdi Vijeća u skladu s člancima od 16. do 19. ove Uredbe. Revidirani plan ocjenjuje se u skladu s člankom 15. ove Uredbe.	2. U tom slučaju država članica za koju je u skladu s člankom 7. stavkom 2. Uredbe (EU) br. 1176/2011 pokrenut postupak u slučaju prekomjernih neravnoteža podnosi revidirani plan u skladu s člankom 14. ove Uredbe. Revidirani plan slijedi preporuku Vijeća donesenu u skladu s člankom 7. stavkom 2. Uredbe (EU) br. 1176/2011. Podnošenje revidiranog plana podliježe potvrdi Vijeća u skladu s člancima od 16. do 19. ove Uredbe. Revidirani plan ocjenjuje se u skladu s člankom 15. ove Uredbe.

Or. en

Amandman 52

Prijedlog uredbe
Članak 32. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Komisija je ovlaštena za donošenje delegiranih akata u skladu s člankom 33. o izmjeni priloga od II. do VII. radi njihove prilagodbe zbog razvoja događaja ili u pogledu potrebnih informacija u nacionalnom srednjoročnom fiskalno-strukturnom planu (Prilog II.) odnosno u godišnjim izvješćima o napretku (Prilog III.), funkcioniranja kontrolnog računa (Prilog IV.), metodologije za procjenu uvjerljivosti (Prilog V.)***,*** ***zajedničkih prioriteta Unije (Prilog VI.)*** ili okvira za procjenu (Prilog VII.).	Komisija je ovlaštena za donošenje delegiranih akata u skladu s člankom 33. o izmjeni priloga od II. do VII. radi njihove prilagodbe zbog razvoja događaja ili u pogledu potrebnih informacija u nacionalnom srednjoročnom fiskalno-strukturnom planu (Prilog II.) odnosno u godišnjim izvješćima o napretku (Prilog III.), funkcioniranja kontrolnog računa (Prilog IV.), metodologije za procjenu uvjerljivosti (Prilog V.) ili okvira za procjenu (Prilog VII.).

Or. en

Amandman 53

Prijedlog uredbe
Prilog I. – stavak 1.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	socijalni pokazatelji povezani s postizanjem nacionalnih ciljeva koji su povezani s glavnim ciljevima europskog stupa socijalnih prava i njihovim glavnim i sekundarnim pokazateljima, napredovali su na kraju razdoblja i premašuju stanje u godini prije početka tehničkog smjera kretanja;

Or. en

Amandman 54

Prijedlog uredbe
Prilog II. – stavak 1. – točka d

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(d) informacije o implicitnim ***obvezama povezanima sa starenjem stanovništva*** i nepredviđenim obvezama s potencijalno velikim učinkom na državne proračune, uključujući državna jamstva, neprihodonosne kredite i obveze koje proizlaze iz poslovanja javnih poduzeća, uključujući njihov opseg, potencijalne troškove i obveze koji proizlaze iz sudskih postupaka i, u mjeri u kojoj je to moguće, informacije o potencijalnim obvezama povezanima s katastrofama i klimom;	(d) informacije o implicitnim i nepredviđenim obvezama s potencijalno velikim učinkom na državne proračune, uključujući državna jamstva, neprihodonosne kredite i obveze koje proizlaze iz poslovanja javnih poduzeća, uključujući njihov opseg, potencijalne troškove i obveze koji proizlaze iz sudskih postupaka i, u mjeri u kojoj je to moguće, informacije o potencijalnim obvezama povezanima s katastrofama i klimom;

Or. en

Amandman 55

Prijedlog uredbe
Prilog II. – stavak 1. – točka f

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(f) ako država članica primijeni pretpostavke iz točke (e) koje se razlikuju od Komisijinih pretpostavki za razdoblje prilagodbe nacionalnog srednjoročnog fiskalno-strukturnog plana i naredno desetogodišnje razdoblje bez dodatnih proračunskih mjera: odgovarajuća objašnjenja i obrazloženja tih razlika utemeljena na uvjerljivim ekonomskim argumentima;	(f) ako država članica primijeni pretpostavke iz točke (e) koje se razlikuju od Komisijinih pretpostavki za razdoblje prilagodbe nacionalnog srednjoročnog fiskalno-strukturnog plana i naredno desetogodišnje razdoblje bez dodatnih proračunskih mjera: odgovarajuća objašnjenja i obrazloženja tih razlika utemeljena na uvjerljivim ekonomskim ***i socijalnim*** argumentima;

Or. en

Amandman 56

Prijedlog uredbe
Prilog II. – stavak 1. – točka g

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(g) analiza načina na koji bi promjene glavnih ekonomskih pretpostavki utjecale na stanje proračuna i dug države članice;	(g) analiza načina na koji bi promjene glavnih ekonomskih ***i socijalnih*** pretpostavki utjecale na stanje proračuna i dug države članice ***te na postizanje nacionalnih ciljeva povezanih s glavnim ciljevima europskog stupa socijalnih prava i njihovim glavnim sekundarnim pokazateljima i zajedničkim prioritetima Unije u toj državi članici***;

Or. en

Amandman 57

Prijedlog uredbe
Prilog II. – stavak 1. – točka h

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(h) ako je primjenjivo, propisno obrazložene razloge (s relevantnim uvjerljivim i provjerljivim ekonomskim	(h) ako je primjenjivo, propisno obrazložene razloge (s relevantnim uvjerljivim i provjerljivim ekonomskim ***i***

argumentima) za odstupanje od tehničkog smjera kretanja koji je predložila Komisija;	***socijalnim*** argumentima) za odstupanje od tehničkog smjera kretanja koji je predložila Komisija;

Or. en

Amandman 58

Prijedlog uredbe
Prilog II. – stavak 1. – točka k

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(k) ako je primjenjivo, informacije o specifičnom, vremenski ograničenom i provjerljivom skupu reformskih i ulagačkih obveza na kojima se temelji produljenje razdoblja prilagodbe u skladu s člankom 13., rok za njihovu provedbu te uvjerljivi ekonomski argumenti koji pokazuju da taj skup reformskih i ulagačkih obveza ispunjava kriterije iz članka 13., uzimajući u obzir kriterije za procjenu iz Priloga VII.;	(k) ako je primjenjivo, informacije o specifičnom, vremenski ograničenom i provjerljivom skupu reformskih i ulagačkih obveza na kojima se temelji produljenje razdoblja prilagodbe u skladu s člankom 13., rok za njihovu provedbu te uvjerljivi ekonomski ***i socijalni*** argumenti koji pokazuju da taj skup reformskih i ulagačkih obveza ispunjava kriterije iz članka 13., uzimajući u obzir kriterije za procjenu iz Priloga VII.;

Or. en

Amandman 59

Prijedlog uredbe
Prilog II. – stavak 1. – točka l

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(l) kvantifikacija, u najvećoj mogućoj mjeri, očekivanih učinaka reformi i ulaganja iz točke (k) na fiskalnu održivost, rast i zapošljavanje, prema potrebi u skladu sa zajednički dogovorenim metodologijama;	(l) kvantifikacija, u najvećoj mogućoj mjeri, očekivanih učinaka reformi i ulaganja iz točke (k) na fiskalnu održivost, ***održivi*** rast i ***kvalitetno*** zapošljavanje***, kao i uzlaznu socijalnu konvergenciju***, prema potrebi u skladu sa zajednički dogovorenim metodologijama;

Or. en

Amandman 60

Prijedlog uredbe
Prilog II. – stavak 1. – točka na (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(na) ako je primjenjivo, reforme i ulaganja za ispravljanje utvrđenih rizika socijalne konvergencije;

Or. en

Amandman 61

Prijedlog uredbe
Prilog II. – stavak 1. – točka p

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(p) kada je riječ o državama članicama s niskim javnim dugom, ali velikim implicitnim obvezama ***zbog starenja stanovništva***, pri određivanju smjera kretanja nacionalnih neto rashoda i reformi u nacionalnim srednjoročnim fiskalno-strukturnim planovima trebalo bi voditi računa o izazovima dugoročne fiskalne održivosti javnih financija;	(p) kada je riječ o državama članicama s niskim javnim dugom, ali velikim implicitnim obvezama, pri određivanju smjera kretanja nacionalnih neto rashoda i reformi u nacionalnim srednjoročnim fiskalno-strukturnim planovima trebalo bi voditi računa o izazovima dugoročne fiskalne održivosti javnih financija ***kao i o rizicima od socijalne divergencije, kako je utvrđeno u najnovijem praćenju***;

Or. en

Amandman 62

Prijedlog uredbe
Prilog II. – stavak 1. – točka q

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(q) informacije o savjetovanjima sa socijalnim partnerima, organizacijama civilnog društva i drugim relevantnim dionicima tijekom pripreme plana.	(q) informacije o ***učinkovitim*** savjetovanjima sa socijalnim partnerima, organizacijama civilnog društva i drugim relevantnim dionicima tijekom pripreme plana.

Or. en

Amandman 63

Prijedlog uredbe
Prilog III. – stavak 1. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(b) usporedba, od početka nacionalnog srednjoročnog fiskalno-strukturnog plana, projekcija glavnih gospodarskih varijabli navedenih u tom planu i stvarnih podataka za te varijable, kao i implikacije za usklađenost s kretanjem neto rashoda koje je utvrdilo Vijeće i za predviđeno kretanje udjela javnog duga navedeno u tom planu***;**	(b) usporedba, od početka nacionalnog srednjoročnog fiskalno-strukturnog plana, projekcija glavnih gospodarskih ***i socijalnih*** varijabli navedenih u tom planu i stvarnih podataka za te varijable, kao i implikacije za usklađenost s kretanjem neto rashoda koje je utvrdilo Vijeće i za predviđeno kretanje udjela javnog duga navedeno u tom planu***, kao i ostvarenje nacionalnih ciljeva povezanih s glavnim ciljevima europskog stupa socijalnih prava i njihovim glavnim i sekundarnim pokazateljima.***

Or. en

Amandman 64

Prijedlog uredbe
Prilog III. – stavak 1. – točka h

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(h) glavne pretpostavke o očekivanim gospodarskim kretanjima i glavnim gospodarskim varijablama za sljedeće godine razdoblja prilagodbe, među ostalim o udjelu javnog duga;	(h) glavne pretpostavke o očekivanim gospodarskim ***i socijalnim*** kretanjima i glavnim gospodarskim ***i socijalnim*** varijablama za sljedeće godine razdoblja prilagodbe, među ostalim o udjelu javnog duga;

Or. en

Amandman 65

Prijedlog uredbe
Prilog III. – stavak 1. – točka l

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(l) analiza kretanja makroekonomskih neravnoteža utvrđenih u okviru postupka u slučaju makroekonomskih neravnoteža i učinka koji na njih ima provedba relevantnih reformi i ulaganja navedenih u nacionalnom srednjoročnom fiskalno-strukturnom planu u skladu s Prilogom II. točkom (n), ako je primjenjivo;	(l) analiza kretanja makroekonomskih neravnoteža utvrđenih u okviru postupka u slučaju makroekonomskih neravnoteža ***te rizika socijalne konvergencije*** i učinka koji na njih ima provedba relevantnih reformi i ulaganja navedenih u nacionalnom srednjoročnom fiskalno-strukturnom planu u skladu s Prilogom II. točkom (n***) i (o***), ako je primjenjivo;

Or. en

Amandman 66

Prijedlog uredbe
Prilog VI.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Zajednički prioriteti Unije	***Briše se.***
Zajednički prioriteti Unije iz članka 12. točke (b) su:	
(a) europski zeleni plan[34], uključujući prelazak na klimatsku neutralnost do 2050.[35] i prenošenje na nacionalnu razinu putem nacionalnih energetskih i klimatskih planova;	
(b) europski stup socijalnih prava[36], uključujući povezane ciljeve u području zapošljavanja, stjecanja vještina i smanjenja siromaštva do 2030.;	
(c) program politike za digitalno desetljeće do 2030.[37], koji se na nacionalnoj razini odražava u nacionalnim strateškim planovima za digitalno desetljeće;	
(d) Strateški kompas za sigurnost i obranu – za Europsku uniju koja štiti	

svoje građane, vrijednosti i interese te doprinosi međunarodnom miru i sigurnosti.[38]

---

[34] Komunikacija Komisije COM(2019) 640 final od 11. prosinca 2019. „Europski zeleni plan" i Odluka (EU) 2022/591 Europskog parlamenta i Vijeća od 6. travnja 2022. o Općem programu djelovanja Unije za okoliš do 2030. (SL L 114, 12.4.2022., str. 22.).

[35] Uredba (EU) 2021/1119 Europskog parlamenta i Vijeća od 30. lipnja 2021. o uspostavi okvira za postizanje klimatske neutralnosti i o izmjeni uredaba (EZ) br. 401/2009 i (EU) 2018/1999 („Europski zakon o klimi")

[36] (2017/C 428/09) Međuinstitucijski proglas o europskom stupu socijalnih prava (SL C 428, 13.12.2017., str. 10.).

[37] Odluka (EU) 2022/2481 Europskog parlamenta i Vijeća od 14. prosinca 2022. o uspostavi programa politike za digitalno desetljeće do 2030. (SL L 323, 19.12.2022., str. 4.).

[38] Vijeće Europske unije, COPS 130.

Or. en

Amandman 67

Prijedlog uredbe
Prilog VII. – točka 2. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
U skladu s člankom 13. stavkom 2. skup reformskih i ulagačkih obveza iz nacionalnih srednjoročnih fiskalno-strukturnih planova na kojima se temelji produljenje razdoblja prilagodbe mora biti razmjeran problemima javnog duga utvrđenima u najnovijem izdanju izvješća o održivosti duga ***i*** problemima	U skladu s člankom 13. stavkom 2. skup reformskih i ulagačkih obveza iz nacionalnih srednjoročnih fiskalno-strukturnih planova na kojima se temelji produljenje razdoblja prilagodbe mora biti razmjeran problemima javnog duga utvrđenima u najnovijem izdanju izvješća o održivosti duga ***u kombinaciji s rizicima***

srednjoročnog rasta u državi članici. Očekuje se da će u državama članicama u kojima su problemi javnog duga povezani sa znatnim problemima srednjoročnog rasta skupom reformi i ulaganja ukloniti i prepreke srednjoročnom rastu.	***od socijalnih razlika utvrđenima u najnovijem praćenju,*** problemima srednjoročnog rasta u državi članici ***i izazovima za postizanje nacionalnih ciljeva povezanih s glavnim ciljevima i njihovim glavnim i sekundarnim pokazateljima europskog stupa socijalnih prava***. Očekuje se da će u državama članicama u kojima su problemi javnog duga povezani sa znatnim problemima srednjoročnog ***održivog*** rasta skupom reformi i ulaganja ukloniti i prepreke srednjoročnom ***održivom*** rastu.

Or. en

Amandman 68

Prijedlog uredbe
Prilog VII. – točka 2. – stavak 2. – točka 2.1. – uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
2.1 Skupom reformskih i ulagačkih obveza potiče se rast.	2.1 Skupom reformskih i ulagačkih obveza potiče se ***održivi*** rast. ***Očekuje se da će skup obveza u pogledu reformi i ulaganja dovesti do znatnog napretka u ostvarivanju nacionalnih ciljeva povezanih s glavnim ciljevima europskog stupa socijalnih prava i njihovim glavnim i sekundarnim pokazateljima.***

Or. en

Amandman 69

Prijedlog uredbe
Prilog VII. – točka 2. – stavak 2. – točka 2.2.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	2.2 a Skup reformskih i ulagačkih obveza podupire uzlaznu socijalnu

konvergenciju;

Or. en

Amandman 70

Prijedlog uredbe
Prilog VII. – točka 2. – stavak 2. – točka 2.3. – uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
2.3 Skup reformskih i ulagačkih obveza pridonosi ostvarenju prioriteta Unije iz ***Priloga VI***.	2.3 Skup reformskih i ulagačkih obveza pridonosi ostvarenju prioriteta Unije iz ***članka 1***.

Or. en

Amandman 71

Prijedlog uredbe
Prilog VII. – točka 2. – stavak 2. – točka 2.3. – alineja 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
– Skup reformskih i ulagačkih obveza znatno pridonosi barem jednom od prioriteta Unije iz ***Priloga VI***.	– Skup reformskih i ulagačkih obveza znatno pridonosi barem jednom od prioriteta Unije iz ***članka 1***.

Or. en

Amandman 72

Prijedlog uredbe
Prilog VII. – točka 2. – stavak 2. – točka 2.4. – uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
2.4 Skup reformskih i ulagačkih obveza, gledano u cjelini, pridonosi provedbi relevantnih preporuka za pojedine zemlje, uključujući, ako je primjenjivo, preporuke upućene u okviru postupka u slučaju makroekonomskih neravnoteža.	2.4 Skup reformskih i ulagačkih obveza, gledano u cjelini, pridonosi provedbi relevantnih preporuka za pojedine zemlje ***u skladu s člankom 121. stavkom 4. i člankom 148. stavkom 4. UFEU-a***, uključujući, ako je primjenjivo, preporuke

upućene u okviru postupka u slučaju makroekonomskih neravnoteža.

Or. en

Amandman 73

Prijedlog uredbe
Prilog VII. – točka 2. – stavak 2. – točka 2.4. – alineja 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
– Očekuje se da će se skupom relevantnih reformskih i ulagačkih obveza na kojima se temelji produljenje razdoblja prilagodbe kumulativno odgovoriti na izazove utvrđene u relevantnim preporukama za pojedinu zemlju, uključujući, ako je primjenjivo, preporuke upućene u okviru postupka u slučaju makroekonomskih neravnoteža, uzimajući u obzir opseg i razmjer izazova specifičnih za pojedine zemlje i, prema potrebi, obveze preuzete u planovima za oporavak i otpornost.	– Očekuje se da će se skupom relevantnih reformskih i ulagačkih obveza na kojima se temelji produljenje razdoblja prilagodbe kumulativno odgovoriti na izazove utvrđene u relevantnim preporukama za pojedinu zemlju, uključujući, ako je primjenjivo, preporuke upućene u okviru postupka u slučaju makroekonomskih neravnoteža ***i uključujući preporuke izdane u skladu s člankom 148. stavkom 4. UFEU-a ili provedbu načela europskog stupa socijalnih prava,*** uzimajući u obzir opseg i razmjer izazova specifičnih za pojedine zemlje i, prema potrebi, obveze preuzete u planovima za oporavak i otpornost.

Or. en